

RENAISSANCE- UND BAROCKSCHLOSS

## RUDELSTADT & SCHLOSSGÄRTEN

**1** Parking **1A** Café für Gäste **1B** Historischer Obstgarten mit Gemüsegarten und Erholungsplätzen **2** Außenkapelle der Mutter Gottes **3** Italienischer Garten **4** Steinbrücke – ein Überbleibsel eines mittelalterlichen Verteidigungsschlusses **5** Französischer Garten **6** Kopie eines Barockbrunnens – Basel in der Schweiz **7** Historischer Wassergraben mit Inseln und dem Musikerhaus **8** Englischer Garten **8A** zentrales Blumenbeet **8B** Amphitheater aus Sandstein **8C** Vogelhaus – Häuschen der Pfauen **8D** Wasserturm **8E** Lärchenholzbrücke mit Jugendstilbalustrade **8F** historisches Eichentor **8G** Fußgängerbrücke im englischen Stil **8H** Wintergarten **8I** Glorietta mit stilvoller Sandsteinskulptur – einem Engel, der einen Dorn vom Finger entfernt **9** neuer englischer Garten mit überdachten Alleen und Pflanzensammlungen **9A** Zierblumenbeet mit Steinsockel und Skulptur



Pałac Ciechanowice, zabytkowy obiekt na Dolnym Śląsku, znajduje się w Sudetach (powiat kamiennogórski, gmina Marciszów), we wsi położonej pomiędzy Rudawskim Parkiem Krajobrazowym a Górami Ołowianymi.

(DE) Schloss Rudelstadt (polnisch: Pałac Ciechanowice) ist ein historisches Gebäude in der Woiwodschaft Niederschlesien. Es befindet sich in den Sudeten (Landkreis Landeshut, Gemeinde Merzdorf), im Dorf Rudelstadt (polnisch: Ciechanowice), zwischen dem Landschaftsschutzpark Landeshuter Kamm und den Bleibergen.

(EN) Ciechanowice Palace is a historic monument located in Lower Silesia. It is situated in the Sudetes (Kamienna Góra district, Marciszów municipality). It is located in the village of Ciechanowice, between the Rudawy Landscape Park and the Ołowiany Mountains.

(CZ) Zámek Ciechanowice je historická budova v Dolním Slezsku. Nachází se v Sudetech (okres Kamienna Góra, obec Marciszów). Nachází se ve vsi Ciechanowice, mezi Rudawským krajinným parkem a Ołowianým pohořím.

*tu będzie mapka sytuacyjna dojazdowa  
z uwzględnieniem granicy, Wrocławia  
i odniesieniem do mapki Polski  
i Europy*



### PAŁAC CIECHANOWICE

CIECHANOWICE 21, 58-410 MARCISZÓW

tel. + 48 887 728 787

e-mail: info@palacciechanowice.pl



[www.PalacCiechanowice.pl](http://www.PalacCiechanowice.pl)

RENASANSOWO-BAROKOWY

## PAŁAC CIECHANOWICE

&  
OGRODY PRZYPAŁACOWE



**1** parking **1A** kawiarenka dla gości **1B** zabytkowy sad z ogrodem warzywnym i miejscami do rekreacji **2** kaplica zewnętrzna Matki Boskiej Skępskiej **3** ogród włoski **4** most kamienny – pozostały element średniowiecznego dworu obronnego **5** ogród francuski **6** kopia barokowej fontanny – Bazyleja w Szwajcarii **7** zabytkowa fosa z wyspami i domkiem muzykanta **8** ogród angielski **8A** klomb centralny **8B** stylowy amfiteatr z elementów piaskowca **8C** ptaszarnia – domek pawi **8D** wieża ciśnień **8E** mostek modrzewiowy z secesyjną balustradą **8F** zabytkowa brama dębowa **8G** mostek spacerowy w stylu angielskim **8H** oranżeria **8I** glorieta ze stylową rzeźbą z piaskowca – cherubinek wyjmujący kolec z palca **9** ogród angielski nowy z bindażem i kolekcjami roślin **9A** ozdobny klomb z cokołem kamiennym i rzeźbą



RENAISSANCE-BAROQUE

## CIECHANOWICE PALACE & THE PALACE GARDENS

**1** parking area **1A** guest cafe **1B** historic orchard with a vegetable garden and recreational space **2** exterior chapel of our Lady of Skępska **3** italian garden **4** stone bridge – remnant of a medieval defensive manor **5** french garden **6** replica of a baroque fountain – basel, switzerland **7** historic moat with islands and the musician's cottage **8** english garden **8A** central flowerbed **8B** stylish amphitheater with sandstone elements **8C** aviary – peacock house **8D** pressure tower **8E** larch wooden bridge with art nouveau balustrade **8F** historic oak gate **8G** pedestrian bridge in the english style **8H** orangery **8I** glorieta with a stylish sandstone sculpture – a cherub taking a thorn from a finger **9** new english garden with binding and plant collections **9A** ornamental flowerbed with a stone pedestal and sculpture

RENASANČNĚ-BAROKNÍ

## ZÁMEK CIECHANOWICE & ZÁMECKÉ ZAHRADY

**1B** parkoviště **1A** kavárna pro hosty **1B** historický sad se zeleninovou zahradou a rekreačními místy **2** vnější kaple Panny Marie Skępské **3** italská zahrada **4** kamenný most – pozůstalý prvek středověkého obranného dvora **5** francouzská zahrada **6** kopie barokní kašny – basilej, švýcarsko **7** historický příkop s ostrovy a muzikantským domkem **8** anglická zahrada **8A** centrální záhon **8B** stylový amfiteatr z pískovcových prvků **8C** voliéra – páví dům **8D** vodní věž **8E** modřínový můstek s secesní balustrádou **8F** historická dubová brána **8G** procházkový most v anglickém stylu **8H** oranžerie **8I** glorieta se stylovou pískovcovou sochou – cherub vytahující trn z prstu **9** nová anglická zahrada s vázáním a sbírkami rostlin **9A** dekorativní záhon s kamenným podstavcem a sochou



